

CREED 12



Manuel d'utilisation

FR-NL-ES-IT

Importé par :

SARL Churchill - 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France



**Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation.**

- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur !
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne pas exposer trop longtemps vos yeux en direction de la source lumineuse.

**Équipement de classe II :**

Cet appareil, de par sa conception, ne nécessite pas de branchement sécurisé à un système électrique de mise à la terre.

Danger d'électrocution ! Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

MISE AU REBUT :

Ne jetez pas les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères.

Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques.

L'appareil et son emballage doivent être déposés à votre point de collecte local pour recyclage. Contactez les autorités locales pour vous informer sur la mise au rebut et le recyclage. Certains centres de collecte acceptent des produits gratuitement.



Recyclage : Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri.

Pour en savoir plus renseignez vous : www.consignesdetri.fr

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Ces symboles ne sont valides qu'au sein de l'Union Européenne.

Spécification du transmetteur sans fil :

Gamme de fréquence	Puissance max de sortie
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

Restrictions pays :

Cet appareil est destiné à un usage domestique (à l'intérieur) et de bureau dans tous les pays de l'UE (ainsi que d'autres pays qui appliquent les directives européenne en la matière) sans restriction, sauf pour les pays ci-dessous mentionnés.

France - Usage interne uniquement pour les bandes de 2454 à 2483,5 MHz

Italie - Une autorisation générale est requise en cas d'utilisation à l'extérieur de ses propres installations

Version Bluetooth (Audio sans fil BT)
4.2

RECHARGER L'APPAREIL (via l'entrée mini USB/prise secteur)

1. Avant la première mise en service de l'appareil,
veuillez le charger pendant 24 heures à l'aide du câble inclus.

NOTE : SEUL le câble USB est inclus



LECTURE D'UN FICHER DE MUSIQUE MP3 A PARTIR D'UN SUPPORT USB

1. Mettez le système sous tension
2. Branchez le support USB
3. Sélectionnez un titre et appuyez sur PLAY

UTILISATION DE L'ENTREE LIGNE

1. Branchez une fiche Jack stéréo 3.35mm sur l'entrée AUX

FONCTION AUDIO SANS FILS (BT 4.2)

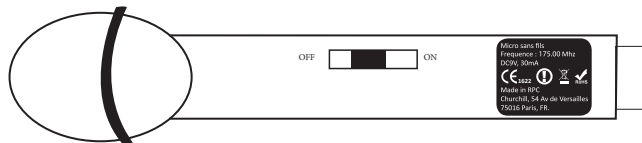
1. Activez la fonction Audio sans fils au moyen du bouton (1). Il vous suffit d'appuyer sur le bouton 3 fois pour être positionné sur la fonction BT.
2. Activez la fonction Audio sans fils sur votre appareil (smartphone, tablette, etc)
3. Sélectionnez Speaker BT dans la liste des appareils trouvés
4. Vous êtes prêt à écouter votre musique

DESACTIVATION DE LA VOIX

- Appuyez de manière prolongée sur le bouton 1 ; sélecteur de source d'entrée (Ligne/BT, etc) pour **désactiver les confirmations vocales**.
- Changez de langue (passer du Chinois à l'Anglais), appuyez 3 secondes sur le bouton Lecture/Pause (4)

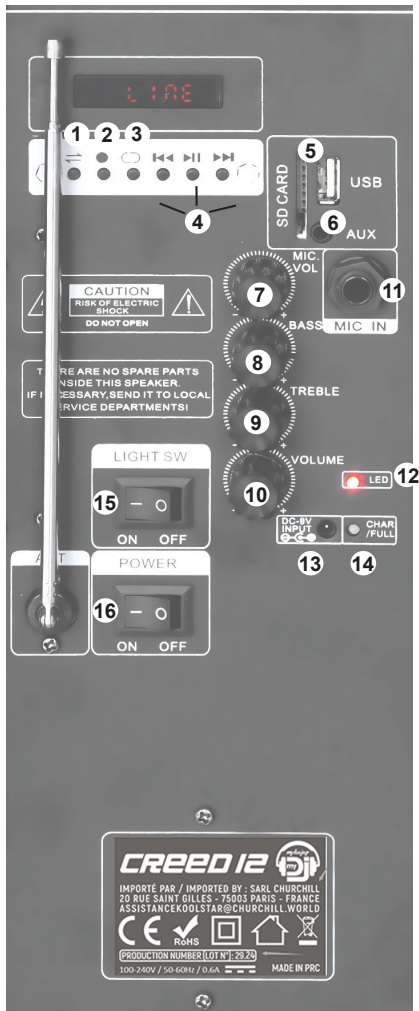
MICRO VHF :

Logement pour piles (2 R6 AA non incluses)



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

PANEL ARRIERE :



1. Sélecteur de source d'entrée (Ligne/USB/SD/BT)
2. Recording
3. Lecture en boucle
4. Piste précédente, Play/Pause, Piste suivante
5. Entrée USB / Entrée carte SD/TF
6. Entrée AUX
7. Volume micro
8. Réglages des basses
9. Réglages des aigues
10. Volume général
11. Entrée Micro filaire
12. Indicateur LED de mise en marche
13. Entrée d'alimentation DC 9V
14. Indicateur de charge (Vert = Pleine charge / Rouge = Charge faible)
15. ON/OFF des LED
16. ON/OFF général

ASSISTANCE :

Si vous avez besoin d'assistance pour ce produit, vous pouvez joindre le service technique par email à cette adresse : assistancemydeejay@churchill.world



Lees deze handleiding zorgvuldig door, die informatie bevat belangrijke informatie over de installatie.

- Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik. Als het apparaat verandert op de dag van een eigenaar, zorg ervoor dat de nieuwe gebruiker in het bezit is van de handleiding.
 - Controleer of de netspanning geschikt is voor dit apparaat en of deze de voedingsspanning overschrijdt die wordt aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
 - Alleen voor gebruik binnenshuis!
 - Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er zich tijdens het gebruik geen brandbare voorwerpen in de buurt van het apparaat bevinden.
- Installeer het apparaat in een goed geventileerde ruimte op minstens 50 cm afstand van elk oppervlak. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.
 - Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het gebruikt of onderhoud. Wanneer u vervangt zekering, gebruik alleen een zekering die exact dezelfde kenmerken heeft als de oude.
 - De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 ° C. Gebruik het apparaat niet bij hogere temperaturen.
 - Stop het apparaat in geval van storing onmiddellijk. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Onjuiste reparatie kan leiden tot schade en storingen. Neem contact op met een geautoriseerde technische dienst. Gebruik alleen onderdelen die identiek zijn aan de originele onderdelen.
 - Sluit het apparaat niet aan op een station.
 - Zorg ervoor dat het netsnoer nooit wordt verpletterd of beschadigd.
 - Trek nooit de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
 - Stel uw ogen niet te lang bloot aan de lichtbron.



Klasse apparatuur II :

Dit apparaat vereist, door het ontwerp, geen veilige verbinding met een elektrisch aardingssysteem.

Gevaar voor elektrische schokken! Probeer dit apparaat nooit zelf te repareren. In het geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

AFVOEREN :



Werp geen apparaten gemarkeerd met de vuilnis.

Help het milieu en uw veiligheid te beschermen, recycle uw elektrische en elektronische producten.

Het apparaat en de verpakking moeten bij uw plaatselijke inzamelingspunt worden ingeleverd voor recycling. Neem contact op met de lokale autoriteiten om u te informeren over sloop en recycling. Sommige verzamelcentra accepteren producten gratis.



Recycling: onze verpakkingen kunnen worden onderworpen aan een sorteervolgorde.

Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemeente.

Deze symbolen zijn alleen geldig binnen de Europese Unie.

Draadloze zenderspecificatie :

Frequentiebereik	Max uitgangsvermogen
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

Landbeperkingen :

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk (binnen) en kantoorgebruik in alle EU-landen (evenals andere landen die Europese richtlijnen toepassen in de EU).

onderwerp) zonder beperking, behalve voor de hieronder genoemde landen.

Versie Bluetooth (Audi draadloze BT)
4.2

100-240V / 50-60Hz / 0.6A

RELOAD de DEVICE
(Via mini USB-ingang / uitgang)

1. Voor het eerste gebruik van het apparaat, opladen voor 24 uur met behulp van de meegeleverde kabel.

OPMERKING: ALLEEN de USB-kabel is inbegrepen

Een muziekbestand afspelen MP3 vanaf een USB-SUPPORT

1. Schakel het systeem
2. Sluit USB-ondersteuning
3. Selecteer een titel en druk op PLAY



1. Schakel Audio functie zonder zoon met de toets (1). Druk gewoon op de knop 3 keer te worden geplaatst op de BT-functie.
2. Selecteer de audio-functie, zonder zoon op uw apparaat (smartphone, tablet, etc.)
3. Selecteer Speaker BT in de lijst van gevonden apparaten
4. U bent klaar om uw muziek te luisteren

AFSPELEN VAN MUZIEK VIA DE LINE INGANG

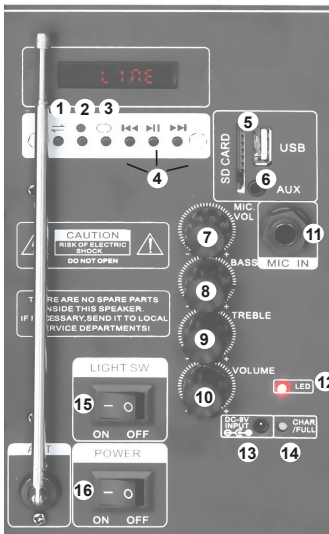
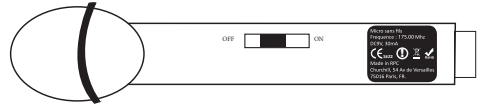
- Plug een tulp stekker in de LINE IN stopcontact en druk op USB/AUX.

OFF VOICE :

- **Lange druk op de knop 1; Bronkeuzeschakelaar (Lijn / BT) om de gesproken bevestigingen draaien.**
- **Taal Change (switch van Chinees naar Engels), drukt u 3 seconden op de knop Play / Pause (4)**

Microfoon VHF :

Batterijvak (2 R6 AA niet inbegrepen)



1. Input Source Selector (Lijn / USB / SD / BT)
2. Opnemen
3. Loop afspelen
4. Vorige nummer, afspelen / pauzeren, volgende nummer
5. USB-ingang / SD / TF-kaart invoer
6. AUX-ingang
7. Microvolume
8. Bass-instellingen
9. Instellingen van de hoge tonen
10. Algemeen volume
11. Bedrade microfoonvoer
12. LED-startindicator
13. DC 9V vermogen
14. Oplaadindicator (groen = volledig geladen / rood = laag geladen)
15. AAN / UIT LED's
16. Algemeen AAN / UIT

BIJSTAND :

Als u hulp met dit product, kunt u contact opnemen met de technische dienst via e-mail op dit adres:

assistancemydeejay@churchill.world



**Lea atentamente este manual, que contiene información.
Información importante sobre la instalación.**

- Guarde el manual para futuras referencias. Si el dispositivo cambia en el día del propietario, asegúrese de que el nuevo usuario esté en posesión del manual.
- Asegúrese de que la tensión de red sea adecuada para esta unidad y que no exceda la tensión de alimentación indicada en la placa de características de la unidad.
- ¡Sólo para uso en interiores!
- Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Asegúrese de que no haya objetos inflamables cerca de la unidad durante la operación.
- Instale la unidad en un área bien ventilada a una distancia de al menos 50 cm de cualquier superficie. Asegúrese de que las ranuras de ventilación no estén bloqueadas.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de su manipulación o mantenimiento. Cuando reemplaza fusible, use solo un fusible que tenga exactamente las mismas características que el anterior.
- La temperatura ambiente no debe superar los 40 ° C. No opere la unidad a temperaturas más altas.
- En caso de mal funcionamiento, detenga el dispositivo inmediatamente. Nunca intente reparar la unidad usted mismo. La reparación inadecuada puede causar daños y mal funcionamiento. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas que sean idénticas a las originales.
- No conecte el dispositivo a una unidad.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté aplastado o dañado.
- Nunca desenchufe el aparato tirando del cable.
- No exponga sus ojos demasiado tiempo a la fuente de luz.



Equipo de clase II :

Este dispositivo, por diseño, no requiere una conexión segura a un sistema eléctrico de puesta a tierra.

¡Peligro de descarga eléctrica! Nunca intente reparar este dispositivo usted mismo. En caso de mal funcionamiento, las reparaciones solo deben ser realizadas por personal cualificado.

DESGUACE :



No tirar los aparatos marcados con la basura.

Ayude a proteger el medio ambiente y su seguridad, recicle sus productos eléctricos y electrónicos.

El dispositivo y su embalaje deben dejarse en su punto de recogida local para su reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades locales. Para informarle sobre el desguace y el reciclaje. Algunos centros de recogida aceptan productos de forma gratuita.



Reciclaje: Nuestro embalaje puede estar sujeto a un orden de clasificación.

Para obtener más información, consulte a su municipio local.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE – DIRECTIVE 2012/19/UE

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea.

Especificación del transmisor inalámbrico :

Rango de frecuencia	Potencia de salida maxima
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

Restricciones de país :

Este dispositivo está diseñado para uso doméstico (interior) y de oficina en todos los países de la UE (así como en otros países que aplican directivas europeas en la UE). objeto) sin restricciones, excepto para los países mencionados a continuación.

versión Bluetooth (Audio sin hilos BT)
4.2

100-240V / 50-60Hz / 0.6A

VOZ OFF

- Pulsación larga en el botón 1; selector de fuente de entrada (Línea / BT) para encender las confirmaciones habladas. - Cambio de idioma (interruptor del chino al Inglés), presione 3 segundos el botón Reproducir / Pausa (4)

Volver a cargar el DISPOSITIVO (A través de mini USB de entrada / salida)

1. Antes de la primera utilización del dispositivo, por favor cargarlo durante 24 horas usando el cable incluido.

NOTA: SOLAMENTE el cable USB está incluido

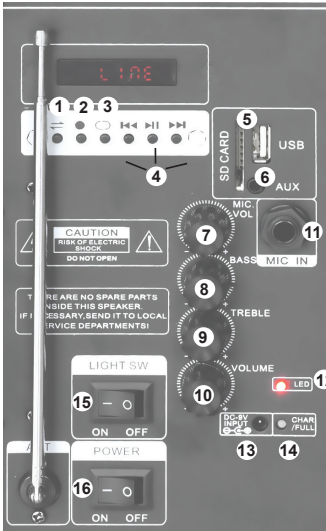


FUNCIÓN DE AUDIO SIN HIJO (BT 4.2)

1. ACTIVAR LA FUNCIÓN DE AUDIO SIN HIJO CON EL BOTÓN (1). SÓLO TIENE QUE PULSAR EL BOTÓN 3 VECES PARA SER COLOCADO EN LA FUNCIÓN BT.
2. SELECCIONE LA FUNCIÓN DE AUDIO SIN HIJO EN SU DISPOSITIVO (TELÉFONO INTELIGENTE, TABLETA, ETC.)
3. SELECCIONE EL ALTAVOZ BT EN LA LISTA DE DISPOSITIVOS ENCONTRADOS
4. YA ESTÁ LISTO PARA ESCUCHAR SU MÚSICA

UTILIZACIÓN ENTRADA LÍNEA

- 1- Conecte una clavija RCA en la entrada LINE IN y apriete en USB/AUX



1. Selector de fuente de entrada (Línea / USB / SD / BT)
2. Grabación
3. Reproducción en bucle
4. Pista anterior, Reproducir / Pausa, Pista siguiente
5. Entrada USB / entrada de tarjeta SD / TF
6. entrada auxiliar
7. micro volumen
8. Ajustes de bajos
9. Ajustes de los agudos.
10. volumen general
11. Entrada de micrófono con cable
12. LED indicador de inicio
13. DC 9V entrada de potencia
14. Indicador de carga (verde = carga completa / rojo = carga baja)
15. LEDs ON / OFF
16. General ON / OFF

NOTA IMPORTANTE: Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclalos donde hay centros de este. Consulte a las autoridades locales o distribuidor sobre cómo reciclar.

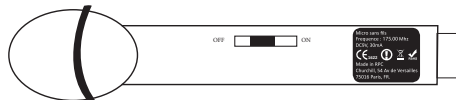
ASISTENCIA :

Si necesita ayuda con este producto, puede ponerse en contacto con el servicio técnico por correo electrónico a esta dirección :

assistancemydeejay@churchill.world

Micrófono VHF :

Compartimiento de la batería (2 R6 AA)





Leggere attentamente questo manuale, che contiene informazioni importanti sull'installazione.

- Conservare il manuale per riferimento futuro. Se il dispositivo cambia nel giorno di un proprietario, assicurarsi che il nuovo utente sia in possesso del manuale.
- Assicurarsi che la tensione di rete sia adatta a questa unità e che non superi la tensione di alimentazione indicata sulla targhetta dell'unità.
- Solo per uso interno!
- Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. Assicurarsi che non vi siano oggetti infiammabili vicino all'unità durante il funzionamento.
- Installare l'unità in un'area ben ventilata ad almeno 50 cm da qualsiasi superficie. Assicurarsi che le feritoie di ventilazione non siano bloccate.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di maneggiarlo o eseguire la manutenzione. Quando si sostituisce fusibile, utilizzare solo un fusibile che abbia esattamente le stesse caratteristiche di quello vecchio.
- La temperatura ambiente non deve superare i 40 ° C. Non utilizzare l'unità a temperature più elevate.
- In caso di malfunzionamento, arrestare immediatamente il dispositivo. Non cercare mai di riparare l'unità da soli. Una riparazione errata può causare danni e malfunzionamenti. Contattare un servizio tecnico autorizzato. Utilizzare solo parti identiche alle parti originali.
- Non collegare il dispositivo a un'unità.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia mai schiacciato o danneggiato.
- Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo.
- Non esporre gli occhi troppo a lungo alla fonte di luce.



Attrezzatura di classe II :

Questo dispositivo, in base alla progettazione, non richiede una connessione sicura a un sistema di messa a terra elettrica.

Pericolo di folgorazione! Non tentare mai di riparare da soli questo dispositivo. In caso di malfunzionamento, le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

SMALTIMENTO :



Non gettare apparecchi contrassegnati con la spazzatura.

Aiuta a proteggere l'ambiente e la tua sicurezza, a riciclare i tuoi prodotti elettrici ed elettronici.

Il dispositivo e il suo imballaggio devono essere lasciati presso il punto di raccolta locale per il riciclaggio. Contattare le autorità locali per informarti sulla rottamazione e il riciclaggio. Alcuni centri di raccolta accettano prodotti gratuitamente.



Riciclaggio: la nostra confezione può essere soggetta a un ordine di smistamento.

Per saperne di più, chiedi al tuo comune.

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea.

Specifiche del trasmettitore wireless :

Gamma di frequenza	Massima potenza di uscita
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

Restrizioni nazionali :

Questo dispositivo è destinato all'uso domestico (interno) e in ufficio in tutti i paesi dell'UE (così come in altri paesi che applicano le direttive europee nell'UE). oggetto) senza restrizioni, ad eccezione dei paesi menzionati di seguito.

Italia - Autorizzazione generale richiesta per l'uso esterno delle proprie strutture

Versione Bluetooth (Audio senza fili BT)
4.2

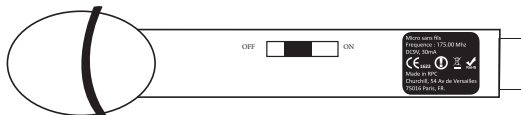
DI POTENZA DELLA BATTERIA O AC :

Ricaricare il DISPOSITIVO (Via USB mini di ingresso / us)

1. Prima del primo utilizzo del dispositivo,
soddisfa lo carica per 24 ore utilizzando il cavo incluso.

Microfono VHF :

Vano batteria (2 R6 AA non incluso)



DISATTIVAZIONE VOCE

Lungo premere il tasto 1 (selettore di sorgente di ingresso
(linea di BT) per attivare le conferme parlate.

BLOCCO «Voice Control / KARAOKE»

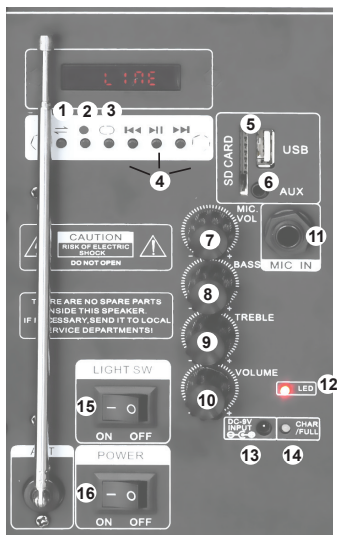
Premere e tenere premuto il tasto 3 per girare «il comando vocale»
(volume Diminuzione della musica quando si usa il microfono).

UTILIZZO DEL iscrizione on-line

1. Collegare una spina 3,35 millimetri jack stereo all'ingresso AUX

AUDIO SENZA FIGLIO FUNZIONE (BT 4.2)

1. Attivare Audio senza figlio usando il pulsante (1). Basta premere il pulsante per 3 volte per essere posizionato sulla funzione BT.
2. Attivare la funzione BT sul dispositivo mobile.
3. Selezionare BT dall'elenco dei dispositivi trovati
4. Siete pronti ad ascoltare la tua musica.



1. Selettore della sorgente di ingresso (Line / USB / SD / BT)
2. Registrazione
3. Riproduzione ciclica
4. Traccia precedente, Riproduci / Pausa, Traccia successiva
5. Ingresso USB / ingresso scheda SD / TF
6. Ingresso AUX
7. Micro volume
8. Impostazioni dei bassi
9. Impostazioni dei toni alti
10. Volume generale
11. Ingresso microfono cablato
12. Indicatore di avvio a LED
13. Ingresso alimentazione CC 9V
14. Indicatore di carica (verde = carica completa / rosso = carica bassa)
15. LED ON / OFF
16. Generale ON / OFF

ASSISTENZA :

Se hai bisogno di assistenza con questo prodotto, è possibile contattare il servizio assistenza tecnica via e-mail a questo indirizzo : assistancemydeejay@churchill.world

***NOTA IMPORTANTE:** I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare loro dove ci sono centri per questo. Verificare con le autorità locali o il rivenditore su come riciclare.*

CHURCHILL

Déclaration UE de Conformité

Nous, **SARL CHURCHILL**, 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants :

Certifique y declare bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los siguientes productos:
Certificeer en verklaar onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid dat de volgende producten:
Certifica e dichiara sotto la nostra esclusiva responsabilità che i seguenti prodotti:

Marque : **MyDeejay**

Type ou modèle : **Enceinte CREED12**

Désignation commerciale : **Système de sonorisation amplifié sur batterie**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'union applicable :

El propósito de la declaración descrita anteriormente es de conformidad con la legislación de armonización aplicable de la Unión:
Het doel van de hierboven beschreven verklaring is in overeenstemming met de toepasselijke harmonisatiewetgeving van de Unie:
Lo scopo della dichiarazione sopra descritta è conforme alla legislazione di armonizzazione applicabile dell'Unione:

RED 2014/35/EU

Sécurité, Article 3, section 1.a

EN 60 065

EN 60 598-1

EN 60 529 (IP44)

EMC Article 3, section 1.b et Radiofréquence Article 3, section 2

EN 61 000-3-2

EN 61 000-3-3

EN 55 013

EN 55 020

EN 301 489-3

EN 301 489-1

ROHS 2011/65/UE

ERP 2009/125/CE

SARL CHURCHILL
54 AV. DE VERSAILLES
75016 PARIS FRANCE
CS 811221894
TVA FR05011221894

Fait à Paris (France),
le 02/02/2017